

EC20769 | SSO-5

[PL] SOLARNY SŁUPEK OGRODOWY LED SSO-5

SPECYFIKACJA

Barwa światła	4000K
Panel solarny	2V 100mA
Akumulator	NiMH 1.2V 400mAh AA
Czas ładowania	6h
Czas pracy	8h
Czujnik ruchu	✗
Czujnik zmierzchu	✓
Klasa szczelności	IP44
Materiał	plastik
Wymiary	10x10x32 cm

INSTALACJA:

- Zalecamy umieszczenie słupka w dobrze nasłonecznionym miejscu oraz z dala od innych sztucznych źródeł światła (mogą one wpływać na automatyczne włączanie/wyłączenie się lampy).
- Połącz elementy i wbij słupek ogrodowy w ziemię.

PIERWSZE UŻYCIĘ:

- Ładuj słupek przez co najmniej 6h (znacznie wydłuży to czas świecenia).
- Jeśli słupek ładował się przez mniej niż 6h: wyłącz go przed zmrokiem, by nie świecił w nocy i włącz o poranku i pozwól mu się ładować przez resztę dnia.

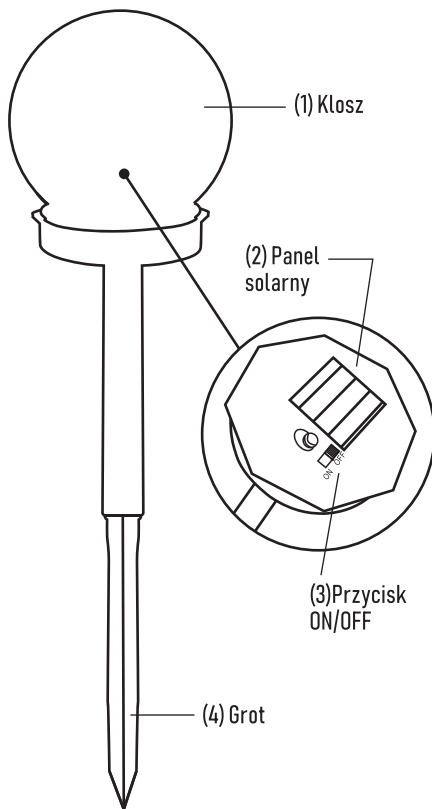
UWAGA!

- Trzymaj z dala od dzieci!
- Trzymaj z dala od ognia – ryzyko eksplozji!
- Nie demontuj produktu na własną rękę!
- Nie zanurzaj produktu w wodzie!
- Nie patrz bezpośrednio w źródło światła!



Wyprodukowano w P.R.C. / Made in P.R.C.
ECOLIGHT Sp. z o.o., ul. Działkowa 2a, 62-872 Borek, Poland

- Nie używaj produktu w przypadku jego uszkodzenia!
- W pochmurne dni oraz zimą czas działania i ładowania lampy mogą ulec zmianie, co jest normalnym zjawiskiem dla lamp solarnych i nie powinno być postrzegane jako wada produktu.
- Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.
- Zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji produktu.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za wady/ szkody wynikłe z niestosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji.



EC20769 | SSO-5

[EN] SOLAR LED GARDEN POST SSO-5

SPECIFICATION	
Light temperature	4000K
Solar panel	2V 100mA
Battery	NiMH 1.2V 400mAh AA
Charging time	6h
Working time	8h
Motion sensor	YES ✗
Dusk sensor	NO ✓
IP rating	IP44
Material	plastic
Dimensions	10x10x32 cm

- The information contained in this manual is subject to change without prior notice.
- We reserve the right to make changes to the product design.
- We are not responsible for defects/damages resulting from failure to follow the recommendations in this manual.

INSTALLATION:

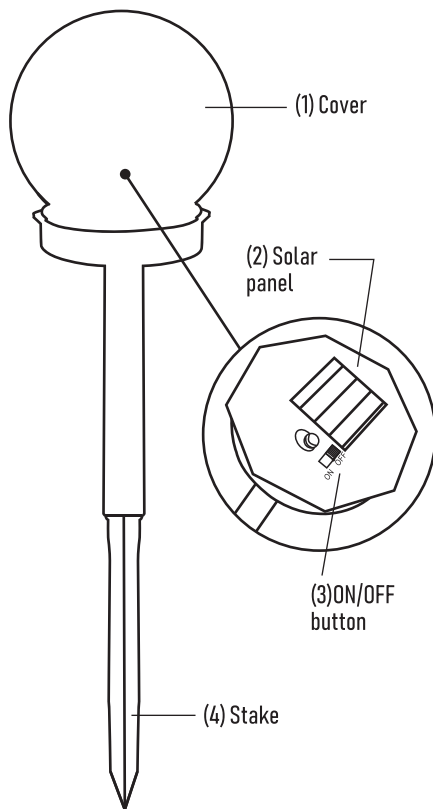
- We recommend placing the post in a well-sunlit location and away from other artificial light sources (these may affect the automatic switching on/off of the lamp).
- Connect the components and insert the garden post into the ground.

FIRST USE:

- Charge the post for at least 6 hours (this will significantly extend the lighting time).
- If the post was charged for less than 6 hours: turn it off before dusk to prevent it from lighting up at night, and turn it back on in the morning to allow it to charge for the rest of the day.

WARNING!

- Keep away from children!
- Keep away from fire - risk of explosion!
- Do not disassemble the product on your own!
- Do not immerse the product in water!
- Do not look directly into the light source!
- Do not use the product if it is damaged!
- On cloudy days and in winter, the operating and charging time of the lamp may vary, which is normal for solar lamps and should not be considered a product defect.



[DE] SOLAR-LED-GARTENPFOSTEN SSO-5

SPEZIFIKATION

Lichtfarbe – 4000K
Solarpanel – 2V 100mA
Akku – NiMH 1.2V 400mAh AA
Ladezeit – 6h
Betriebszeit – 8h
Bewegungssensor – NEIN
Dämmerungssensor – JA
Schutzart – IP44
Material – Kunststoff
Maße: 10x10x32 cm

INSTALLATION:

- Wir empfehlen, den Pfosten an einem gut sonnigen Ort und fern von anderen künstlichen Lichtquellen zu platzieren (diese können das automatische Ein-/Ausschalten der Lampe beeinflussen).
- Verbinden Sie die Elemente und stecken Sie den Gartenpfosten in den Boden.

ERSTE VERWENDUNG:

- Laden Sie den Pfosten mindestens 6 Stunden lang auf (dies verlängert die Leuchtdauer erheblich).
- Wenn der Pfosten weniger als 6 Stunden geladen wurde: schalten Sie ihn vor Einbruch der Dunkelheit aus, damit er nachts nicht leuchtet, und schalten Sie ihn morgens wieder ein, damit er den Rest des Tages geladen werden kann.

ACHTUNG!

- Von Kindern fernhalten!
 - Von Feuer fernhalten – Explosionsgefahr!
 - Produkt nicht eigenständig zerlegen!
 - Produkt nicht ins Wasser tauchen!
 - Nicht direkt in die Lichtquelle schauen!
 - Produkt bei Beschädigung nicht verwenden!
 - An bewölkten Tagen und im Winter können sich die Betriebs- und Ladezeiten der Lampe verändern, was ein normales Phänomen bei Solarlampen ist und nicht als Produktmangel gilt.
 - Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
 - Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen an der Produktkonstruktion vorzunehmen.
 - Wir übernehmen keine Haftung für Mängel/Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen.
- ABBILDUNG:** (1) Lampenschirm, (2) Solarpanel, (3) Ein-/Aussschalter, (4) Erdspieß.

[FR] LAMPE LED SOLAIRE DE JARDIN SSO-5

SPECIFICATIONS

Couleur de la lumière – 4000K
Panneau solaire – 2V 100mA
Batterie – NiMH 1.2V 400mAh AA
Temps de charge – 6h
Autonomie – 8h
Détecteur de mouvement – NON
Capteur crépusculaire – OUI
Indice de protection – IP44
Matériau – plastique
Dimensions : 10x10x32 cm

INSTALLATION :

- Nous recommandons de placer le poteau dans un endroit bien ensoleillé et à l'écart d'autres sources de lumière artificielle (celles-ci peuvent affecter l'allumage/l'extinction automatique de la lampe).
- Assemblez les éléments et plantez le poteau de jardin dans le sol.

PREMIÈRE UTILISATION :

- Chargez le poteau pendant au moins 6h (cela prolongera considérablement la durée d'éclairage).
- Si le poteau a été chargé pendant moins de 6h : éteignez-le avant la tombée de la nuit pour qu'il ne s'allume pas pendant la nuit, puis rallumez-le le matin et laissez-le se charger le reste de la journée.

ATTENTION !

- Tenir hors de portée des enfants !
 - Tenir éloigné du feu – risque d'explosion !
 - Ne démontez pas le produit vous-même !
 - Ne plongez pas le produit dans l'eau !
 - Ne regardez pas directement la source lumineuse !
 - N'utilisez pas le produit s'il est endommagé !
 - Les jours nuageux et en hiver, le temps de fonctionnement et de charge de la lampe peut varier, ce qui est un phénomène normal pour les lampes solaires et ne doit pas être considéré comme un défaut du produit.
 - Les informations contenues dans ce manuel peuvent être modifiées sans préavis.
 - Nous nous réservons le droit de modifier la conception du produit.
 - Nous déclinons toute responsabilité pour les défauts/dommages résultant du non-respect des recommandations de ce manuel.
- ILLUSTRATION :** (1) Abat-jour, (2) Panneau solaire, (3) Bouton ON/OFF, (4) Pointe.

[ES] POSTE SOLAR LED DE JARDÍN SSO-5

ESPECIFICACIÓN

Color de luz – 4000K
Panel solar – 2V 100mA
Batería – NiMH 1.2V 400mAh AA
Tiempo de carga – 6h
Tiempo de funcionamiento – 8h
Sensor de movimiento – NO
Sensor crepuscular – SÍ
Grado de protección – IP44
Material – plástico
Dimensiones: 10x10x32 cm

INSTALACIÓN:

- Recomendamos colocar el poste en un lugar bien soleado y alejado de otras fuentes de luz artificial (estas pueden afectar el encendido/apagado automático de la lámpara).
 - Une los elementos e introduce el poste de jardín en el suelo.
- PRIMER USO:**
- Carga el poste durante al menos 6 horas (esto prolongará considerablemente el tiempo de iluminación).
 - Si el poste se ha cargado durante menos de 6 horas: apágalo antes del anochecer para que no se encienda por la noche, y vuelve a encenderlo por la mañana para que se

cargue el resto del día.

¡ATENCIÓN!

- ¡Mantener fuera del alcance de los niños!
- ¡Mantener alejado del fuego – riesgo de explosión!
- ¡No desmonte el producto por su cuenta!
- ¡No sumerja el producto en agua!
- ¡No mire directamente a la fuente de luz!
- ¡No utilice el producto si está dañado!
- En días nublados y en invierno, el tiempo de funcionamiento y de carga de la lámpara puede variar, lo cual es un fenómeno normal en las lámparas solares y no debe considerarse un defecto del producto.
- La información contenida en este manual puede cambiar sin previo aviso.
- Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el diseño del producto.
- No nos hacemos responsables de los defectos/daños resultantes del incumplimiento de las recomendaciones de este manual.

ILUSTRACIÓN: (1) Pantalla, (2) Panel solar, (3) Botón ON/OFF, (4) Punta.

[IT] PALETTO LED SOLARE DA GIARDINO SSO-5

SPECIFICA

Colore della luce – 4000K
Pannello solare – 2V 100mA
Batteria – NiMH 1.2V 400mAh AA
Tempo di ricarica – 6h
Tempo di funzionamento – 8h
Sensore di movimento – NO
Sensore crepuscolare – SI
Grado di protezione – IP44
Materiale – plastica
Dimensioni: 10x10x32 cm

INSTALLAZIONE:

- Si consiglia di posizionare il paletto in un luogo ben soleggiato e lontano da altre fonti di luce artificiale (che potrebbero influire sull'accensione/spegnimento automatico della lampada).

- Collegare gli elementi e infilare il paletto da giardino nel terreno.

PRIMO UTILIZZO:

- Caricare il paletto per almeno 6 ore (questo prolungherà significativamente il tempo di illuminazione).

- Se il paletto è stato caricato per meno di 6 ore: spegnerlo prima del tramonto per evitare che si accenda di notte, e accenderlo al mattino per consentirne la ricarica per il resto della giornata.

ATTENZIONE!

- Tenere lontano dalla portata dei bambini!
- Tenere lontano dal fuoco – rischio di esplosione!
- Non smontare il prodotto autonomamente!
- Non immergere il prodotto in acqua!
- Non guardare direttamente nella fonte luminosa!
- Non utilizzare il prodotto se danneggiato!
- Nei giorni nuvolosi e in inverno, il tempo di funzionamento e di ricarica della lampada può variare, ciò è un fenomeno normale per le lampade solari e non deve essere considerato un difetto del prodotto.

- Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

- Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla struttura del prodotto.

- Non siamo responsabili per difetti/danni derivanti dal mancato rispetto delle raccomandazioni contenute in questo manuale.

ILLUSTRAZIONE: (1) Diffusore, (2) Pannello solare, (3) Pulsante ON/OFF, (4) Punta.

[DK] SOLAR LED HAVESTOLPE SSO-5

SPECIFIKATION

Lysfarve – 4000K
Solpanel – 2V 100mA
Batteri – NiMH 1.2V 400mAh AA
Opladningstid – 6t
Driftstid – 8t
Bevægelsessensor – NEJ
Skumringssensor – JA
Tæthedsklasse – IP44
Materiale – plast
Mål: 10x10x32 cm

INSTALLATION:

- Vi anbefaler at placere stolpen et sted med god sollys og væk fra andre kunstige lyskilder (disse kan påvirke lampens automatiske tænding/slukning).

- Saml delene og stik havelampen i jorden.

FØRSTE BRUG:

- Oplad lampen i mindst 6 timer (det vil i høj grad forlænge lysetiden).

- Hvis lampen har opladet i mindre end 6 timer: sluk den inden skumring, så den ikke lyser om natten, og tænd den igen om morgenen, så den kan oplades resten af dagen.

ADVARSEL!

- Holdes væk fra børn!
- Holdes væk fra ild – eksplosionsfare!
- Afmonter ikke produktet selv!
- Nedsænk ikke produktet i vand!
- Kig ikke direkte ind i lyskilden!
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget!
- På overskyede dage og om vinteren kan lampens driftstid og opladningstid variere – dette er normalt for solcellelamper og bør ikke betragtes som en fejl.
- Oplysningerne i denne vejledning kan ændres uden forudgående varsel.
- Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i produktets konstruktion.
- Vi er ikke ansvarlige for fejl/skader som følge af manglende overholdelse af denne vejledning.

ILLUSTRATION: (1) Skærm, (2) Solpanel, (3) ON/OFF-knap, (4) Spids.

[NL] SOLAR TUINPAAL MET LED SSO-5

SPECIFICATIE

Lichtkleur – 4000K
Zonnepaneel – 2V 100mA
Accu – NiMH 1.2V 400mAh AA
Opladtid – 6u

Werktijd – 8u
Bewegingssensor – NEE
Schemeringssensor – JA
IP-classificatie – IP44
Materiaal – plastic
Afmetingen: 10x10x32 cm
INSTALLATIE:

- We raden aan om de paal op een goed zonnige plek te plaatsen, uit de buurt van andere kunstmatige lichtbronnen (deze kunnen het automatisch in- en uitschakelen van de lamp beïnvloeden).

- Verbind de onderdelen en steek de tuinpaal in de grond.

EERSTE GEBRUIK:

- Laad de paal minimaal 6 uur op (dit verlengt de brandtijd aanzienlijk).

- Als de paal minder dan 6 uur is opgeladen: schakel hem uit vóór zonsopgang zodat hij 's nachts niet brandt, en schakel hem 's ochtends weer in zodat hij de rest van de dag kan opladen.

LET OP!

- Buiten bereik van kinderen houden!

- Uit de buurt van vuur houden – explosiegevaar!

- Demonteer het product niet zelf!

- Dompel het product niet onder in water!

- Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron!

- Gebruik het product niet als het beschadigd is!

- Op bewolkte dagen en in de winter kunnen de werking en oplaadtijd van de lamp variëren – dit is normaal voor zonne-verlichting en moet niet worden gezien als een productfout.

- De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

- Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in het ontwerp van het product.

- Wij zijn niet aansprakelijk voor defecten/schade als gevolg van het niet naleven van de instructies in deze handleiding.

ILLUSTRATIE: (1) Kap, (2) Zonnepaneel, (3) ON/OFF-knop, (4) Punt.

[SE] SOLDRIVEN LED-TRÄDGÅRDSSTOLPE SSO-5

SPECIFIKATION

Ljusfärg – 4000K

Solpanel – 2V 100mA

Batteri – NiMH 1.2V 400mAh AA

Laddningstid – 6h

Drifttid – 8h

Rörelsesensor – NEJ

Skymningsensor – JA

Skyddsklass – IP44

Material – plast

Mått: 10x10x32 cm

INSTALLATION:

- Vi rekommenderar att placera stolpen på en plats med mycket solljus och borta från andra konstgjorda ljuskällor (dessa kan påverka lampans automatiska av/på-funktion).

- Anslut delarna och stick ner trädgårdsstolpen i marken.

FÖRSTA ANVÄNDNING:

- Ladda stolpen i minst 6 timmar (detta förlänger lystiden avsevärt).

- Om stolpen har laddats i mindre än 6 timmar: stäng av den före skymningen så att den inte lyser på natten, och slå på den på morgonen så att den kan laddas under resten av dagen.

OBS!

- Förvara utom räckhåll för barn!

- Förvara borta från eld – explosionsrisk!

- Montera inte isär produkten på egen hand!

- Sänk inte ner produkten i vatten!

- Titta inte direkt in i ljuskällan!

- Använd inte produkten om den är skadad!

- Under molniga dagar och på vintern kan lampans drifttid och laddningstid förändras, vilket är normalt för solcellslampor och ska inte betraktas som en produktdefekt.

- Informationen i denna instruktion kan ändras utan föregående meddelande.

- Vi förbehåller oss rätten att ändra produktens konstruktion.

- Vi ansvarar inte för fel/skador som uppstår på grund av att instruktionerna i denna manual inte följs.

ILLUSTRATION: (1) Lampskärm, (2) Solpanel, (3) ON/OFF-knapp, (4) Spets.

[FI] AURINKOKÄYTTÖINEN LED-PUUTARHATOLPPA SSO-5

SPEKSIT

Valon väri – 4000K

Aurinkopaneeli – 2V 100mA

Akku – NiMH 1.2V 400mAh AA

Latausaika – 6h

Toiminta-aika – 8h

Liiketunnistin – EI

Hämäritunnistin – KYLLÄ

Tiiviysluokka – IP44

Materiaali – muovi

Mitat: 10x10x32 cm

ASENNUS:

- Suosittelemme sijoittamaan tolpan hyvin aurinkoiseen paikkaan ja kauas muista keinotekoisista valonlähteistä (ne voivat vaikuttaa lampun automaattiseen päälle/pois kytkeytymiseen).

- Yhdistä osat ja työnnä puutarhatolppa maahan.

ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ:

- Lataa tolppaa vähintään 6 tuntiin ajan (tämä pidentää huomattavasti valaistusaikaa).

- Jos tolppaa on ladattu alle 6 tuntia: sammuta se ennen hämärää, jotta se ei syty yöllä, ja käynnistä se aamulla ja anna sen latautua loppupäivän ajan.

HUOMIO!

- Pidä poissa lasten ulottuvilta!

- Pidä poissa tulen lähettäviltä – räjähdysvaara!

- Älä pura tuotetta itse!

- Älä upota tuotetta veteen!

- Älä katso suoraan valonlähteeseen!

- Älä käytä tuotetta, jos se on vahingoittunut!

- Pilvisinä päivinä ja talvella lampun toiminta- ja latausaika voivat muuttua, mikä on normaalia aurinkolampuille

eikä sitä tule pitää tuotteen vikana.

- Tämän ohjeen sisältö voi muuttua ilman ennakoilmoitusta.

- Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tuotteen rakenteeseen.

- Emme ole vastuussa vioista/vahingoista, jotka johtuvat tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä.

KUVA: (1) Varjostin, (2) Aurinkopaneeli, (3) ON/OFF-painike, (4) Kärki.

[NO] SOLCELLEDRETVET LED-HAGESTOLPE SSO-5

SPEKIFIKASJON

Lysfarge – 4000K

Solcellepanel – 2V 100mA

Batteri – NiMH 1.2V 400mAh AA

Ladetid – 6t

Driftstid – 8t

Bevegelsensensor – NEI

Skumringssensor – JA

Tetthetsklasse – IP44

Materiale – plast

Mål: 10x10x32 cm

INSTALLASJON:

- Vi anbefaler å plassere stolpen på et solrikt sted, og borte fra andre kunstige lyskilder (disse kan påvirke lampens automatiske av/på-funksjon).

- Koble sammen delene og stikk hagepælen ned i bakken.

FØRSTE GANGS BRUK:

- Lad stolpen i minst 6 timer (dette vil forlenge lystiden betydelig).

- Hvis stolpen har blitt ladet i mindre enn 6 timer: slå den av for det blir mørkt slik at den ikke lyser om natten, og slå den på igjen om morgenen slik at den kan lades resten av dagen.

OBS!

- Holdes unna barn!

- Holdes unna ild – eksplosjonsfare!

- Ikke demonter produktet selv!

- Ikke senk produktet i vann!

- Ikke se direkte inn i lyskilden!

- Ikke bruk produktet dersom det er skadet!

- På overskyede dager og om vinteren kan driftstid og ladetid variere, noe som er normalt for solcellelamper og ikke bør betraktes som en produktfeil.

- Informasjonen i denne bruksanvisningen kan endres uten forvarsel.

- Vi forbeholder oss retten til å endre produktets konstruksjon.

- Vi påtar oss intet ansvar for feil/skader som følge av manglende overholdelse av anbefalingene i denne bruksanvisningen.

ILLUSTRASJON: (1) Lampeskjerm, (2) Solcellepanel, (3) ON/OFF-knapp, (4) Spiss.

[CZ] SOLÁRNÍ ZÁHRADNÍ LED SLOUPEK SSO-5

SPECIFIKACE

Barva světla – 4000K

Solární panel – 2V 100mA

Akumulátor – NiMH 1.2V 400mAh AA

Doba nabíjení – 6h

Doba svícení – 8h

Pohybový senzor – NE

Senzor soumraku – ANO

Třída krytí – IP44

Materiál – plast

Rozměry: 10x10x32 cm

INSTALACE:

- Doporučujeme umístit sloupek na dobře osvětlené místo a dále od jiných umělých zdrojů světla (mohou ovlivnit automatické zapínání/vypínání lampy).

- Spojte díly a zatlačte záhradní sloupek do země.

PRVNÍ POUŽITÍ:

- Nabíjejte sloupek alespoň 6 hodin (výrazně to prodlouží dobu svícení).

- Pokud byl sloupek nabíjen méně než 6 hodin: vypněte jej před setměním, aby v noci nesvítil, a ráno jej zapněte a nechte nabíjet zbytek dne.

UPOZORNĚNÍ!

- Uchovávejte mimo dosah dětí!

- Uchovávejte mimo dosah ohně – nebezpečí výbuchu!

- Produkt nerozebírejte vlastními silami!

- Produkt nenamáčejte do vody!

- Neďtejte se přímo do zdroje světla!

- Produkt nepoužívejte v případě jeho poškození!

- V pochmurných dnech a v zimě se doba provozu a nabíjení lampy může změnit, což je běžný jev u solárních lamp a nemělo by to být považováno za vadu produktu.

- Informace v tomto návodu se mohou měnit bez předchozího upozornění.

- Vyhrazujieme si právo na změny konstrukce produktu.

- Nejsme odpovědní za vady/poškození způsobené nedodržením pokynů tohoto návodu.

ILUSTRACE: (1) Kryt, (2) Solární panel, (3) Tlačítko ON/OFF, (4) Hrot.

[SK] SOLÁRNÝ ZÁHRADNÝ LED STĹPIK SSO-5

SPECIFIKÁCIA

Farba svetla – 4000K

Solárny panel – 2V 100mA

Batéria – NiMH 1.2V 400mAh AA

Čas nabíjania – 6h

Čas prevádzky – 8h

Pohybový senzor – NIE

Senzor súmraku – ÁNO

Trieda krytia – IP44

Materiál – plast

Rozmery: 10x10x32 cm

INŠTALÁCIA:

- Odporúčame umiestniť stĺpik na dobre osvetlené miesto a mimo dosah iných umelých zdrojov svetla (môžu ovplyvniť automatické zapínanie/vypínanie lampy).

- Spojte časti a zatlačte záhradný stĺpik do zeme.

PRVÉ POUŽITIE:

- Nabíjajte stĺpik najmenej 6 hodín (výrazne to predĺži čas svietenia).

- Ak bol stĺpik nabíjaný menej ako 6 hodín: vypnite ho pred

zotmením, aby nesvietil v noci, a zapnite ho ráno, aby sa mohol nabíjať počas zvyšku dňa.

UPOZORNENIE!

- Uchovávajte mimo dosah detí!
 - Uchovávajte mimo ohňa - nebezpečenstvo výbuchu!
 - Produkt nerozoberajte na vlastnú päsť!
 - Neponárajte produkt do vody!
 - Nezrite priamo do svetelného zdroja!
 - Nepoužívajte produkt v prípade jeho poškodenia!
 - V zamračené dni a v zime sa doba prevádzky a nabíjania lampy môže meniť, čo je normálny jav pri solárnych lampách a nemalo by byť považované za vadu produktu.
 - Informácie obsiahnuté v tomto návode sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.
 - Vyhradzujeme si právo na zmeny v konštrukcii produktu.
 - Ne zodpovedáme za vady/škody vzniknuté nedodržiavaním odporúčaní uvedených v tomto návode.
- ILUSTRÁCIA:** (1) Difúzor, (2) Solárny panel, (3) Tlačidlo ON/OFF, (4) Hrot.

[HU] NAPELEMES KERTI LED OSZLOP SSO-5

MŰSZAKI ADATOK

Fény színe - 4000K

Napelem - 2V 100mA

Akkumulátor - NiMH 1,2V 400mAh AA

Töltési idő - 6 óra

Üzemidő - 8 óra

Mozgásérzékelő - NINCS

Sötétségérzékelő - IGEN

Védettségi osztály - IP44

Anyag - műanyag

Méreték: 10x10x32 cm

INSTALLÁCIÓ:

- Javasoljuk, hogy a lámpaoszlopot jól napos helyre tegye, és távol más mesterséges fényforrásoktól (melyek befolyásolhatják a lámpa automatikus bekapcsolását/kikapcsolását).
- Csatlakoztassa az elemeket, és szúrja a kertbe a lámpaoszlopot.

ELSŐ HASZNÁLAT:

- Töltse a lámpaoszlopot legalább 6 órán keresztül (ez jelentősen megnöveli a világítási időt).
- Ha a lámpaoszlop kevesebb, mint 6 órát töltődött: kapcsolja ki alkonyat előtt, hogy éjszaka ne világítson, majd kapcsolja be reggel, és hagyja tölteni a nap további részében.

FIGYELEM!

- Tartsa távol gyermekektől!
- Tartsa távol tüztől - robbanásveszély!
- Ne szerelje szét a terméket saját kezűleg!
- Ne merítse vízbe a terméket!
- Ne nézzen közvetlenül a fényforrásba!
- Ne használja a terméket sérülés esetén!
- Borús napokon és télen a lámpa működési és töltési ideje változhat, ami a napelemes lámpák esetén normális jelenség, és nem minősül termékhibának.
- A jelen használati útmutatóban szereplő információk előzetes értesítés nélkül változhatnak.

- Fenntartjuk a jogot a termék kialakításának módosítására.

- Nem vállalunk felelősséget a jelen útmutatóban foglalt előírások be nem tartásából eredő hibákért/károkokért.

ÁBRA: (1) Lámpabúra, (2) Napelem, (3) BE/KI gomb, (4) Végződés.

[RO] STÂLP LED SOLAR PENTRU GRĂDINĂ SSO-5 SPECIFICAȚII

Culoarea luminii - 4000K

Panoul solar - 2V 100mA

Acumulator - NiMH 1,2V 400mAh AA

Timpe de încărcare - 6h

Timpe de funcționare - 8h

Senzor de mișcare - NU

Senzor de întuneric - DA

Clasa de etanșeitate - IP44

Material - plastic

Dimensiuni: 10x10x32 cm

INSTALARE:

- Recomandăm amplasarea stâlpului într-un loc bine însorit și departe de alte surse artificiale de lumină (acestea pot afecta pornirea/oprirea automată a lămpii).

- Conectați componentele și înfipeteți stâlpul de grădină în pământ.

PRIMA FOLOSIRE:

- Încărcați stâlpul timp de cel puțin 6h (aceasta va prelungești semnificativ timpul de iluminare).

- Dacă stâlpul a fost încărcat mai puțin de 6h: opriți-l înainte de amurg, pentru a nu lumina pe timpul nopții, apoi porniți-l dimineața și lăsați-l să se încarce pe parcursul zilei.

ATENȚIE!

- Țineți departe de copii!

- Țineți departe de foc - risc de explozie!

- Nu demontați produsul pe cont propriu!

- Nu scufundați produsul în apă!

- Nu priviți direct în sursa de lumină!

- Nu folosiți produsul dacă este deteriorat!

- În zilele înnorate și iarna, timpul de funcționare și încărcare a lămpii poate varia, ceea ce este un fenomen normal pentru lămpile solare și nu trebuie considerat un defect al produsului.

- Informațiile din acest manual pot fi modificate fără a notifica prealabil.

- Ne rezervăm dreptul de a face modificări ale designului produsului.

- Nu ne asumăm responsabilitatea pentru defecte/dăunări cauzate de nerespectarea recomandărilor din acest manual.

ILUSTRĂȚIE: (1) Abajur, (2) Panou solar, (3) Buton ON/OFF, (4) Vârș.

[GR] ΗΛΙΑΚΟΣ ΚΗΠΕΥΤΙΚΟΣ ΣΤΥΛΟΣ LED SSO-5 ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Χρώμα φωτός - 4000K

Ηλιακό πάnel - 2V 100mA

Μπαταρία - NiMH 1,2V 400mAh AA

Χρόνος φόρτισης - 6h

Χρόνος λειτουργίας – 8h
Αισθητήρας κίνησης – OXI
Αισθητήρας σκοταδιού – NAI
Βαθμός στεγανότητας – IP44
Υλικό – πλαστικό
Διαστάσεις: 10x10x32 εκ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ:

- Συνιστούμε να τοποθετήσετε το πασάλι σε καλά ηλιαζόμενο μέρος και μακριά από άλλες τεχνητές πηγές φωτός (μπορεί να επηρεάσουν την αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του φωτισμού).
- Συνδέστε τα μέρη και καρφώστε το πασάλι κήπου στο έδαφος.

ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ:

- Φορτίστε το πασάλι για τουλάχιστον 6 ώρες (θα παρατείνει σημαντικά τον χρόνο φωτισμού).
- Αν το πασάλι φορτίστηκε λιγότερο από 6 ώρες: απενεργοποιήστε το πριν το σούρουπο για να μην ανάψει τη νύχτα και ενεργοποιήστε το το πρωί και αφήστε το να φορτίσει για το υπόλοιπο της ημέρας.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κρατήστε το μακριά από παιδιά!
- Κρατήστε το μακριά από φωτιά – κίνδυνος έκρηξης!
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν μόνοι σας!
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό!
- Μην κοιτάτε απευθείας την πηγή φωτός!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν είναι κατεστραμμένο!
- Σε συννεφιασμένες μέρες και το χειμώνα ο χρόνος λειτουργίας και φόρτισης της λάμπας μπορεί να αλλάξει, κάτι που είναι φυσιολογικό για τις ηλιακές λάμπες και δεν πρέπει να θεωρείται ελάττωμα προϊόντος.
- Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτές τις οδηγίες μπορεί να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
- Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στον σχεδιασμό του προϊόντος.
- Δεν φέρουμε ευθύνη για ελαττώματα/ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες αυτής της χρήσης.

ΕΙΚΟΝΑ: (1) Καπάκι, (2) Ηλιακό πάνελ, (3) Κουμπί ON/OFF, (4) Ακίδα.

[МК] СОЛАРЕН ГРАДИНСКИ LED СТОЛЪ SSO-5 СПЕЦИФИКАЦИЈА

Боја на светлина – 4000K
Соларен панел – 2V 100mA
Акумулатор – NiMH 1.2V 400mAh AA
Време на полнење – 6h
Време на работа – 8h
Сензор за движење – НЕ
Сензор за затемнување – ДА
Класа на заштита – IP44
Материјал – пластика
Димензии: 10x10x32 cm
ИНСТАЛАЦИЈА:

- Препорачуваме поставување на столбот на добро осветлено место и подалеку од други вештачки извори на светлина (тие можат да влијаат на автоматското вклучување/исклучување на ламбата).

- Поврзете ги деловите и забодете го градинарскиот столб во земјата.

ПРВА УПОТРЕБА:

- Полнете го столбот најмалку 6 часа (значително ќе го продолжи времето на светлосна работа).
- Ако столбот се полнел помалку од 6 часа: исклучете го пред сечечување за да не светне ноќта и вклучете го наутро и дозволете му да се полни остатокот од денот.

ВНИМАНИЕ!

- Држете го подалеку од деца!
- Држете го подалеку од оган – ризик од експлозија!
- Не расклопувајте го производот сами!
- Не потопувајте го производот во вода!
- Не гледајте директно во изворот на светлина!
- Не користете го производот доколку е оштетен!
- Во облачни денови и зима времето на работа и полнење на ламбата може да варира, што е нормално за соларни ламби и не треба да се смета за дефект на производот.
- Информациите содржани во ова упатство може да се променат без претходна најава.
- Задржуваме право на промени во дизајнот на производот.
- Не сме одговорни за дефекти/оштетувања кои произлегуваат од непочитување на препораките од ова упатство.

Илустрација: (1) Клош, (2) Соларен панел, (3) Копче ON/OFF, (4) Врв.

[SLV] SONČNA VRTNA LED SVETILKA SSO-5 SPECIFIKACIJA

Barva svetlobe – 4000K
Solski panel – 2V 100mA
Akumulator – NiMH 1.2V 400mAh AA
Čas polnjenja – 6h
Čas delovanja – 8h
Senzor gibanja – NE
Senzor teme – DA
Razred zaščite – IP44
Material – plastika
Dimenzije: 10x10x32 cm
NAMESTITEV:

- Priporočamo, da steber namestite na dobro osvetljeno mesto in stran od drugih umetnih virov svetlobe (ti lahko vplivajo na samodejno vklopjanje/izklopjanje svetilke).
- Povežite dele in zapicite vrtni steber v zemljo.

PRVA UPORABA:

- Polnite steber vsaj 6 ur (to bo znatno podaljšalo čas svetljenja).
- Če je bil steber napolnjen manj kot 6 ur: pred mrakom ga izklopite, da ponoči ne sveti, zjutraj pa ga vklopite in mu dovolite polnjenje za preostanek dneva.

OPAZORILO!

- Hranite izven dosega otrok!
- Hranite stran od ognja – nevarnost eksplozije!
- Izdelka ne razstavlajte sami!
- Izdelka ne potaplajte v vodo!
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe!
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan!

- V oblačnih dneh in pozimi se čas delovanja in polnjenja svetilke lahko spremeni, kar je običajen pojav pri sončnih svetilkah in ne predstavlja napake izdelka.
 - Informacije v tem navodilu so lahko spremenjene brez predhodnega obvestila.
 - Pridržujemo si pravico do sprememb konstrukcije izdelka.
 - Nismo odgovorni za napake/škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil tega priročnika.
- ILUSTRACIJA:** (1) Aباžур, (2) Solski panel, (3) Gumb ON/OFF, (4) Konica.

[HR] SOLARNI VRTNI LED STUP SSO-5 SPECIFIKACIJA

Boja svjetla – 4000K
Solarni panel – 2V 100mA
Baterija – NiMH 1.2V 400mAh AA
Vrijeme punjenja – 6h
Vrijeme rada – 8h
Senzor pokreta – NE
Senzor sumraka – DA
Razred zaštite – IP44
Materijal – plastika
Dimenzije: 10x10x32 cm

INSTALACIJA:

- Preporučujemo postavljanje stupića na mjesto s dobrom izloženošću suncu i dalje od drugih umjetnih izvora svjetla (mogu utjecati na automatsko uključivanje/isključivanje lampe).

- Spojite dijelove i zabijte vrtni stupić u zemlju.

PRVA UPOTREBA:

- Punite stupić najmanje 6 sati (to će značajno produžiti vrijeme osvjetljenja).

- Ako je stupić punjen manje od 6 sati: isključite ga prije sumraka kako ne bi svijetlio noću, uključite ga ujutro i dopustite mu da se puni tijekom ostatka dana.

PAŽNJA!

- Držite dalje od djece!
- Držite dalje od vatre – opasnost od eksplozije!
- Nemojte sami rastavljati proizvod!
- Nemojte uranjati proizvod u vodu!
- Nemojte gledati izravno u izvor svjetla!
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen!
- U oblačnim danima i zimi vrijeme rada i punjenja lampe može varirati, što je normalno za solarne lampe i ne treba se smatrati nedostatkom proizvoda.
- Informacije sadržane u ovom uputstvu mogu se promijeniti bez prethodne najave.

- Zadržavamo pravo na promjene u dizajnu proizvoda.

- Ne odgovaramo za kvarove/štete nastale nepoštivanjem uputa iz ovog priručnika.

ILUSTRACIJA: (1) Aباžур, (2) Solarni panel, (3) Tipka UKLJUČI/ISKLJUČI, (4) Šiljak.

[BG] СОЛАРЕН ГРАДИНСКИ LED СТОЛБ SSO-5 СПЕЦИФИКАЦИЯ

Цвят на светлината – 4000K
Соларен панел – 2V 100mA
Акумулатор – NiMH 1.2V 400mAh AA

Време за зареждане – 6ч

Време на работа – 8ч

Датчик за движение – НЕ

Датчик за здрач – ДА

Клас на защита – IP44

Материал – пластмаса

Размери: 10x10x32 cm

ИНСТАЛАЦИЯ:

- Препоръчваме поставяне на колчето на място с добро слънчево осветление и далеч от други изкуствени източници на светлина (те могат да влияят на автоматичното включване/изключване на лампата).

- Свържете елементите и забийте градинското колче в земята.

ПЪРВА UPOTREBA:

- Зареждайте колчето поне 6 часа (това значително ще удължи времето на светене).

- Ако колчето е било зареждано по-малко от 6 часа: изключете го преди здрач, за да не свети през нощта, и го включете сутрин, за да се зарежда през останалата част от деня.

ВНИМАНИЕ!

- Дръжте далеч от деца!
- Дръжте далеч от огън – риск от експлозия!
- Не разглобявайте продукта самостоятелно!
- Не потапяйте продукта във вода!
- Не гледайте директно в светлинния източник!
- Не използвайте продукта, ако е повреден!
- В мрачни дни и през зимата времето на работа и зареждане на лампата може да варира, което е нормално явление при соларните лампи и не трябва да се възприема като дефект на продукта.
- Информацията в настоящата инструкция може да бъде променена без предварително уведомление.

- Запазваме правото си да правим промени в конструкцията на продукта.

- Не носим отговорност за дефекти/щети, възникнали от неспазване на препоръките в настоящата инструкция.

Илюстрация: (1) Абажур, (2) Соларен панел, (3) Бутон ВКЛ/ИЗКЛ, (4) Острие.

[RU/ВУ] СОЛНЕЧНЫЙ САДОВЫЙ LED СТОЛБ SSO-5 СПЕЦИФИКАЦИЯ

Цвет света – 4000K
Солнечная панель – 2V 100mA
Аккумулятор – NiMH 1.2V 400mAh AA
Время зарядки – 6ч
Время работы – 8ч
Датчик движения – НЕТ
Датчик сумерек – ДА
Класс влагозащиты – IP44
Материал – пластик
Размеры: 10x10x32 cm

УСТАНОВКА:

- Рекомендуем разместить столбик в хорошо освещённом солнечном месте и вдали от других искусственных источников света (они могут влиять на автоматическое включение/выключение лампы).

- Соедините элементы и вбейте садовый столбик в землю.

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Заряжайте столбик не менее 6 часов (это значительно увеличит время свечения).

- Если столбик заряжался менее 6 часов: выключите его до наступления сумерек, чтобы он не светился ночью, включите утром и дайте зарядиться в течение остальной части дня.

ВНИМАНИЕ!

- Держите вдали от детей!

- Держите вдали от огня – риск взрыва!

- Не разбирайте продукт самостоятельно!

- Не погружайте продукт в воду!

- Не смотрите прямо в источник света!

- Не используйте продукт в случае его повреждения!

- В пасмурные дни зимой время работы изрядки лампы может изменяться, что является нормальным явлением для солнечных ламп и не должно восприниматься как дефект продукта.

- Информация, содержащаяся в настоящей инструкции, может быть изменена без предварительного уведомления.

- Мы оставляем за собой право вносить изменения в конструкцию продукта.

- Мы не несем ответственности за дефекты/повреждения, возникшие вследствие несоблюдения рекомендаций данной инструкции.

ИЛЛЮСТРАЦИЯ: (1) Абажур, (2) Солнечная панель, (3) Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ, (4) Шип.

[UA] СОНЯЧНИЙ САДОВИЙ LED СТОВП SSO-5

СПЕЦИФИКАЦІЯ

Колір світла – 4000K

Сонячна панель – 2V 100mA

Акумулятор – NiMH 1.2V 400mAh AA

Час заряджання – 6 год

Час роботи – 8 год

Датчик руху – HI

Датчик сутінок – ТАК

Клас захисту – IP44

Матеріал – пластик

Розміри: 10x10x32 см

ВСТАНОВЛЕННЯ:

- Рекомендуємо розміщувати стовпчик у добре освітленому сонцем місці та подалі від інших штучних джерел світла (вони можуть впливати на автоматичне вмикання/вимикання лампи).

- З'єднайте елементи та вкопайте садовий стовпчик у землю.

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ:

- Заряджайте стовпчик принаймні 6 годин (це значно продовжить час світіння).

- Якщо стовпчик заряджався менше ніж 6 годин: вимкніть його перед сутінками, щоб він не світився вночі, увімкніть зранку і дайте заряджатися решту дня.

УВАГА!

- Тримайте подалі від дітей!

- Тримайте подалі від вогню – ризик вибуху!

- Не розбирайте продукт самостійно!

- Не занурюйте продукт у воду!

- Не дивіться прямо у джерело світла!

- Не використовуйте продукт у разі його пошкодження!

- У похмурі дні та взимку час роботи і заряджання лампи може змінюватися, що є нормальною особливістю сонячних ламп і не повинно вважатися дефектом продукту.

- Інформація, наведена в цій інструкції, може бути змінена без попереднього повідомлення.

- Ми залишаємо за собою право на зміни конструкції продукту.

- Ми не несемо відповідальності за дефекти/пошкодження, що виникли через недотримання рекомендацій цієї інструкції.

ІЛЮСТРАЦІЯ: (1) Абажур, (2) Сонячна панель, (3) Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ, (4) Загострення.

[LT] SAULĖS SODO LED STULPAS SSO-5

SPĖCIFIKACIJA

Šviesos spalva – 4000K

Saulės skydelis – 2V 100mA

Akumuliatorius – NiMH 1.2V 400mAh AA

Įkrovimo laikas – 6h

Veikimo laikas – 8h

Judesio jutiklis – NE

Sutemos jutiklis – TAIP

Atsparumo klasė – IP44

Medžiaga – plastikas

Išmatavimai: 10x10x32 cm

MONTAVIMAS:

- Rekomenduojame statyti stulpelį gerai apšviestoje vietoje ir toliau nuo kitų dirbtinių šviesos šaltinių (jie gali paveikti automatinį lempos įsijungimą/išsijungimą).

- Sujunkite dalis ir įsmeikite sodo stulpelį į žemę.

PIRMAS NAUDOJIMAS:

- Įkraukite stulpelį bent 6 valandas (tai žymiai pailgins šviesos laiką).

- Jei stulpelis buvo įkrautas mažiau nei 6 valandas: išjunkite jį prieš stemstant, kad naktį nežibtu, o ryte įjunkite ir leiskite jam įsikrauti likusį dienos laiką.

DĖMESIO!

- Laikykite toliau nuo vaikų!

- Laikykite toliau nuo ugnies – sprogioms pavojus!

- Nedarbuokite produkto savarankiškai!

- Neskandinkite produkto vandenyje!

- Nežiūrėkite tiesiogiai į šviesos šaltinį!

- Nenaudokite produkto, jei jis pažeistas!

- Debesuotomis dienomis ir žiemą lempos veikimo ir įkrovimo laikas gali skirtis, tai yra normalus saulės lempų reiškinys ir neturėtų būti laikomas gaminio trūkumu.

- Šioje instrukcijoje pateikta informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

- Pasilikame teisę keisti produkto konstrukciją.

- Neatsakome už trūkumus/žalas, atsiradusius nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų.

ILIUSTRACIJA: (1) Gaubtas, (2) Saulės skydelis, (3) Įjungimo/Išjungimo mygtukas, (4) Antgalis.

[LV] SAULES DĀRZA LED STABS SSO-5 SSO-5

SPECIFIKĀCIJA

Gaismas krāsa – 4000K

Saules panelis – 2V 100mA

Akumulators – NiMH 1.2V 400mAh AA

Uzlādes laiks – 6h

Darba laiks – 8h

Kustības sensors – NĒ

Tumsas sensors – JĀ

Aizsardzības klase – IP44

Materiāls – plastmasa

Izmēri: 10x10x32 cm

UZSTĀDĪŠANA:

- Ieteicams novietot stabu labi saulainā vietā un prom no citiem mākslīgiem gaismas avotiem (tie var ietekmēt lampas automātisko ieslēgšanos/izslēgšanos).

- Savienojiet detaļas un iedzeniet dārza stabu zemē.

PIRMĀ LIETOŠANA:

- Lādējiet stabu vismaz 6 stundas (tas būtiski pagarinās gaismas darbības laiku).

- Ja stabs tika lādēts mazāk nekā 6 stundas: izslēdziet to pirms krēsla, lai tas nespīdētu naktī, un ieslēdziet no rīta, ļaujot tam uzlādēties pārējo dienu.

UZMANĪBU!

- Turiet bērniem nepieejamā vietā!

- Turiet prom no uguns – eksplozijas risks!

- Nepasrocīgi nedemontējiet produktu!

- Nelieciet produktu ūdenī!

- Neskatieties tieši gaismas avotā!

- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts!

- Mākoņainās dienās un ziemā lampas darbības un uzlādes laiks var mainīties, kas ir normāla parādība saules lampām un to nevajadzētu uzskatīt par produkta defektu.

- Šajā instrukcijā norādītā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma.

- Paturam tiesības veikt izmaiņas produkta konstrukcijā.

- Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem/defektiem, kas radušies, neievērojot šīs instrukcijas ieteikumus.

ILUSTRĀCIJA: (1) Abazūrs, (2) Saules panelis, (3) IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga, (4) Nospraude

[EE] PĀIKESEENERGIAGA LED-AIAPOST SSO-5

SPETSIFIKATS

Valguse vārvus – 4000K

Pāikesepaneel – 2V 100mA

Akkumulator – NiMH 1.2V 400mAh AA

Laadimisaeg – 6h

Tööaeg – 8h

Liikumisandur – EI

Hämaraandur – JAH

Kaitseklass – IP44

Materjal – plastik

Mõõtmed: 10x10x32 cm

PAIGALDUS:

- Soovitame post paigutada hästi päikese käes oleva koha ning eemal muudest kunstlikest valgusallikatest (need võivad mõjutada lampi automaatset sisse- ja väljalülitamist).

- Ühenda komponendid ja torka aeda post maasse.

ESIMENE KASUTUS:

- Laadi posti vähemalt 6 tundi (see pikendab oluliselt valgustamise aega).

- Kui post laaditi vähem kui 6 tundi: lülita see enne hämarust välja, et see öösel ei põleks, ja lülita hommikul sisse, lastes sellel ülejäänud päeva laadida.

TÄHELEPANU!

- Hoida lastele kättesaamatus kohas!

- Hoida eemal tulekahjust – plahvatusoht!

- Ärge ise toodet lahti võtaksite!

- Ärge kastke toodet vette!

- Ärge vaadake otse valgusallikasse!

- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud!

- Pilves päevadel ja talvel võivad lampide töö- ja laadimisajad muutuda, mis on päikesevalgust kasutavate lampide puhul normaalne ega tohiks olla tõlgendatud tootefailina.

- Käesolevas juhendis olevad andmed võivad muutuda ilma eelneva teavitamiseta.

- Jätame endale õiguse toote konstruktsiooni muuta.

- Me ei vastuta juhendis toodud soovitude eiramise tõttu tekkinud vigade või kahjustuste eest.

ILLUSTRATSIOON: (1) Varjuk, (2) Pāikesepaneel, (3) Sisse-/väljalülitusnupp, (4) Tipp.



[PL] Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

[EN] The symbol indicates selective collection of electrical and electronic equipment, meaning that this product should not be treated like other household waste. It should be taken to a proper collection point for used electrical and electronic equipment. Proper handling of tasks related to the collection of used electrical and electronic equipment is particularly important when the equipment contains hazardous substances that have a particularly negative impact on the environment and human health.

[DE] Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten hin, was bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie andere Haushaltsabfälle behandelt werden darf. Es sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt für gebrauchte elektrische und elektronische Geräte gebracht werden. Eine ordnungsgemäße Durchführung der Aufgaben im Zusammenhang mit der Sammlung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders wichtig, wenn diese Geräte gefährliche Stoffe enthalten, die besonders negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

[FR] Le symbole indique la collecte sélective des équipements électriques et électroniques, ce qui signifie que ce produit ne doit pas être traité comme d'autres déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour les équipements électriques et électroniques usagés. La gestion appropriée des tâches liées à la collecte des équipements électriques et électroniques usagés est particulièrement importante lorsque ces équipements contiennent des substances dangereuses ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

[ES] El símbolo indica la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, lo que significa que este producto no debe tratarse como otros residuos domésticos. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para equipos eléctricos y electrónicos usados. La correcta gestión de las tareas relacionadas con la recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados es especialmente importante cuando estos equipos contienen sustancias peligrosas que tienen un impacto particularmente negativo en el medio ambiente y en la salud humana.

[IT] Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche, il che significa che questo prodotto non deve essere trattato come altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato a un punto di raccolta adeguato per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Una corretta gestione delle attività legate alla raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate è particolarmente importante quando queste apparecchiature contengono sostanze pericolose che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

[DK] Symbolet angiver selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk udstyr, hvilket betyder, at dette produkt ikke må behandles som andre husholdningsaffald. Det skal afleveres på et passende indsamlingspunkt for brugt elektrisk og elektronisk udstyr. Korrekt håndtering af opgaver relateret til indsamling af brugt elektrisk og elektronisk udstyr er særligt vigtigt, når udstyret indeholder farlige stoffer, der har en særlig negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed.

[NL] Het symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur selectief moet worden ingezameld, wat betekent dat dit product niet als ander huishoudelijk afval moet worden behandeld. Het moet worden afgegeven bij een geschikt inzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Het correct afhandelen van taken met betrekking tot de inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur is bijzonder belangrijk wanneer deze apparatuur gevaarlijke stoffen bevat die een bijzonder negatieve impact hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

[SE] Symbolen visar att elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in separat. Vikten betyder att denna produkt inte ska behandlas som annat hushållsavfall. Den ska lämnas till en lämplig insamlingspunkt för använda elektriska och elektroniska produkter. Korrekt hantering av uppgifter relaterade till insamling av använda elektriska och elektroniska produkter är särskilt viktigt när utrustningen innehåller farliga ämnen som har en särskilt negativ påverkan på miljön och människors hälsa.

[FI] Symboli tarkoittaa sähkölaitteiden ja elektronikan erillistä keräystä, mikä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä muuten kuin talousjätteiden tavoin. Se tulee viemään asianmukaiseen keräyspaikkaan käytettyjä sähkölaitteita ja elektronikkalaitteita. Käytettyjen sähkölaitteiden ja elektronikan keräyksen asianmukainen hoitaminen on erityisen tärkeää, kun laitteen sisältävät vaarallisia aineita, jotka vaikuttavat erityisen negatiivisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen.

[NO] Symbolet angir selektiv innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr, noe som betyr at dette produktet ikke skal behandles som annet husholdningsavfall. Det skal leveres til et egnet innsamlingspunkt for brukte elektrisk og elektronisk utstyr. Korrekt håndtering av oppgaver knyttet til innsamling av brukte elektrisk og elektronisk utstyr er spesielt viktig når utstyret inneholder farlige stoffer som har en spesielt negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse.

[CZ] Symbol označuje selektivní sběr elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že tento produkt by neměl být zpracováván jako jiný domácí odpad. Měl by být odevzdán na příslušné zberné miesto pro použité elektrické a elektronické zařízení. Správne provedenie úlohy súvisiacej s sběrom použitých elektrických a elektronických zařízení je zvlášť důležité, pokud tato zařízení obsahují nebezpečné látky, které mají zvlášť negativní vliv na životní prostředí a zdraví lidí.

[SK] Symbol označuje selektívne zbieranie elektrického a elektronického zariadenia, čo znamená, že tento produkt by sa nemal spracovávať ako jiný domáci odpad. Mal by byť odovzdaný na príslušné zberné miesto pre použité

elektrické a elektronické zariadenia. Správne vykonávanie úloh súvisiacich so zbieraním použitých elektrických a elektronických zariadení je obzvlášť dôležité, ak tieto zariadenia obsahujú nebezpečné látky, ktoré majú zvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí.

[HU] A szimbólum a elektromos és elektronikai berendezések szeliktív gyűjtését jelöli, ami azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. A megfelelő gyűjtőpontra kell leadni a használt elektromos és elektronikai berendezések számára. A használt elektromos és elektronikai berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok megfelelő végrehajtása különösen fontos, amikor az eszközök veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

[RO/MD] Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice, ceea ce înseamnă că acest produs nu trebuie tratat ca alte deșeur menajere. Trebuie să fie predat unui punct de colectare adecvat pentru echipamente electrice și electronice usate. Gestionarea corectă a acestor produse legate de colectarea echipamentelor electrice și electronice usate este deosebit de importantă atunci când echipamentele conțin substanțe periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

[GR] Το σύμβολο υποδεικνύει την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, πράγμα που σημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται όπως τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο σημείο συλλογής για χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Η σωστή διαχείριση των καθήκοντων που σχετίζονται με τη συλλογή χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών είναι ιδιαίτερα σημαντική όταν οι συσκευές περιέχουν επικίνδυνες ουσίες που έχουν ιδιαίτερα αρνητική επίδραση στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

[MK] Симболот укажува на селективно собирање на електрични и електронски уреди, што значи дека овој производ не треба да се третира како друг домашен отпад. Треба да се одговори на тоа соодветна точка за собирање на користени електрични и електронски уреди. Правилното управување со задачите поврзани со собирањето на користени електрични и електронски уреди е особено важно кога уредите содржат опасни супстанции кои имаат особено негативно влијание врз животната средина и здравјето на луѓето.

[SI] Simbol označuje selektivno zbiranje električne in elektronske opreme, kar pomeni, da tega izdelka ne sme obravnavati kot druge gospodinjske odpadke. Uložiti ga je treba na ustrezno zbirno mesto za odpadno električno in elektronsko opremo. Pravilno ravnanje je naloga, povezanost s zbiranjem odpadne električne in elektronske opreme, je še posebej pomembno, kadar naprave vsebujejo nevarne snovi, ki imajo posebej negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

[RS/BG] Simbol označava selektivno prikupljanje električne i elektronske opreme, što znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao drugi kućni otpad. Treba ga odneti na odgovarajuće sabirno mesto za iskorisćenu električnu i elektronsku opremu. Pravilno upravljanje zadacima povezanim sa prikupljanjem iskorisćene električne i elektronske opreme posebno je važno kada oprema sadrži opasne supstance koje posebno negativno utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi.

[BG] Символът укава селективно събиране на електрически и електронно оборудване, което означава, че този продукт не трябва да се третира като другите битови отпадъци. Той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на употребявано електрическо и електронно оборудване. Правилното изпълнение на задачите, свързани със събирането на употребявано електрическо и електронно оборудване, е особено важно, когато оборудването съдържа опасни вещества, които имат особено отрицателно въздействие върху околната среда и здравето на хората.

[RU/BN] Символ указывает на раздельный сбор электрического и электронного оборудования, что означает, что этот продукт не должен обрабатываться как другие бытовые отходы. Он должен быть передан в подходящий пункт сбора использованного электрического и электронного оборудования. Правильное выполнение задач, связанных со сбором использованного электрического и электронного оборудования, особенно важно, когда оборудование содержит опасные вещества, которые особенно негативно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

[UA] Символ вказує на роздільне збирання електричного та електронного обладнання, що означає, що цей продукт не повинен оброблятися, як інші побутові відходи. Він повинен бути зданий у відповідний пункт збору використаного електричного та електронного обладнання. Правильне виконання завдань, пов'язаних з збором використаного електричного та електронного обладнання, особливо важливе, коли обладнання містить небезпечні речовини, які особливо негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.

[LT] Simbolis nurodo, kad elektros ir elektronikos įranga turi būti renkama atskirai, o tai reiškia, kad šis produktas neturėtų būti tvarkomas kaip kitos buitines atliekos. Ji turėtų būti pristatytas į atitinkamą naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo punktą. Tinkamas naudotos elektros ir elektronikos įrangos surinkimo užduočių vykdymas yra ypač svarbus, kai įranga turi pavojingų medžiagų, kurios ypač neigiamai veikia aplinką ir žmonių sveikatą.

[LV] Simbols norāda uz elektrisko un elektronisko iekārtu selektīvu savākšanu, kas nozīmē, ka šo produktu nedrīkst apstrādāt kā citus sadzīves atkritumus. To vajadzētu nogādāt atbilstošā lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā. Pareiza uzdevumu izpilde, kas saistīta ar lietotu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, ir īpaši svarīga, ja iekārtas satur bīstamas vielas, kas īpaši negatīvi ietekmē vidi un cilvēku veselību.

[EE] Symbol näitab elektri- ja elektronikaseadmete eraldi kogumist, mis tähendab, et seda toodet ei tohi käsitleda nagu teisi olmejäätmeid. See tuleks viia vastavasse kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete kogumispunkti. Kasutatud elektri- ja elektronikaseadmete kogumisege seotud ülesannete nõuetekohane täitmine on eriti oluline, kui seadmed sisaldavad ohtlikke aineid, millel on eriti negatiivne mõju keskkonnale ja inimeste tervisele.